

SONY®

Manual do usuário

Aparelho Bluetooth® Inteligente
SBH52

Índice

Aparelho Bluetooth® Inteligente Guia do usuário.....	3
Introdução.....	4
Visão geral da função.....	4
Visão geral do hardware.....	4
Visão geral do ícone de status.....	5
Noções básicas.....	7
Carregando o aparelho.....	7
Ligando e desligando o aparelho.....	7
Ligando a tela.....	7
Ajustando o volume.....	7
Opções do menu.....	7
Reinicializando o aparelho.....	8
Instruções de uso.....	8
Introdução.....	9
Preparando-se para usar seu aparelho com um dispositivo Android™.....	9
Preparando-se para usar seu aparelho com um dispositivo não Android™.....	10
Usando seu aparelho.....	12
Usando seu aparelho para lidar com as chamadas telefônicas.....	12
Usando seu aparelho para reproduzir música.....	13
Usando seu aparelho com dois dispositivos simultaneamente.....	13
Usando seu aparelho para exibir as notificações de eventos.....	14
Usando a função Leitura de texto.....	14
Informações legais.....	15
Declaration of Conformity for SBH52	15

Aparelho Bluetooth® Inteligente Guia do usuário



Introdução

Visão geral da função

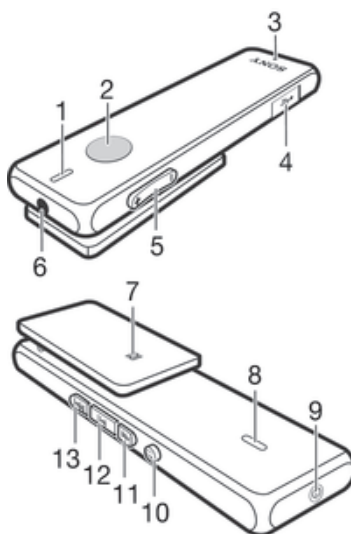
Seu **Stereo Bluetooth® Headset SBH20** é projetado para tornar a vida mais conveniente quando você está em movimento. Você pode usá-lo junto com um dispositivo Android™, tal como, um telefone ou um tablet, ou com um dispositivo Bluetooth® compatível, tal como, um telefone não Android, computador ou leitor de música. Quando correlacionado com um dispositivo compatível, você pode usar seu aparelho Bluetooth® para realizar algumas ou todas as ações a seguir:

- Lidar com as chamadas recebidas, por exemplo, responder ou rejeitar uma chamada recebida.
- Mover música a partir de um dispositivo leitor de música.
- Fazer uma chamada a partir do registro de chamadas do aparelho Bluetooth®*.
- Exibir notificações de eventos, tais como, mensagens de texto, e-mails, lembretes de eventos da agenda e atualizações a partir dos serviços de rede social*.
- Fazer com que as notificações de eventos sejam lidas em voz alta*.
- Realizar outras tarefas básicas, por exemplo, indicar a hora.

Você também pode usar o aparelho Bluetooth® como rádio FM independente quando está conectado aos fones de ouvido (que funcionam como antena).

* Para estas funções funcionarem, você deve usar um dispositivo Android™ que suporte as funções relevantes, por exemplo, lidar com as chamadas e mensagens. E mais, deve ter os aplicativos Smart Connect e Stereo Bluetooth® Headset SBH52 instalados no dispositivo Android™.

Visão geral do hardware



1 Alto-falante frontal

2 Tecla Ação ● Pressione para responder às chamadas recebidas.
Pressione e segure a tecla para rejeitar as chamadas recebidas.

3 Microfone









4 Microporta USB Insira o cabo para carregar a bateria.

5 Tecla Volume Pressione cima ou baixo para ajustar o volume.



6	Conector do aparelho	Entrada de 3,5 mm para fones de ouvido com fio.
7	Área de detecção de NFC	Toque em outros dispositivos nessa área durante as transações NFC.
8	Alto-falante traseiro	
9	Tecla liga-desliga ①	Pressione e segure para ligar ou desligar o aparelho. Com o aparelho desligado, pressione a tecla durante 15 segundos para reinicializar o ouvido.
10	Tecla Voltar/Tecla Menu ⊖	Pressione para: <ul style="list-style-type: none"> • Abrir ou fechar o menu. • Voltar uma etapa. • Alterne entre o modo alto-falante alto e o modo alto-falante durante uma chamada.
11	Tecla Próximo ►►	Pressione para ir: <ul style="list-style-type: none"> • Para o próximo item de menu. • Para a próxima faixa. • Aumente a faixa de frequência FM em aumentos de 0,1 MHz. Pressione e segure para: <ul style="list-style-type: none"> • Suba a banda da frequência para pesquisar por um canal de rádio.
12	Tecla Reproduzir/Tecla Selecionar ►	Pressione para: <ul style="list-style-type: none"> • Reproduz ou pausa o arquivo de mídia atual. • Selecionar itens de menu. • Exibir novas notificações de eventos. Pressione e segure para: <ul style="list-style-type: none"> • Silenciar o microfone durante uma chamada.
13	Tecla Anterior ◀◀	Pressione para ir: <ul style="list-style-type: none"> • Para o item de menu anterior. • Para a faixa anterior. • Diminua a faixa de frequência FM em aumentos de 0,1 MHz. Pressione e segure para: <ul style="list-style-type: none"> • Desça a banda da frequência para pesquisar por um canal.

Visão geral do ícone de status

	Nível de carga da bateria
	A bateria está carregando
	Chamada recebida
	Chamada realizada
	Chamada em andamento
	Indicador de nível do volume
	O microfone está sem som
	O modo alto-falante está ativado



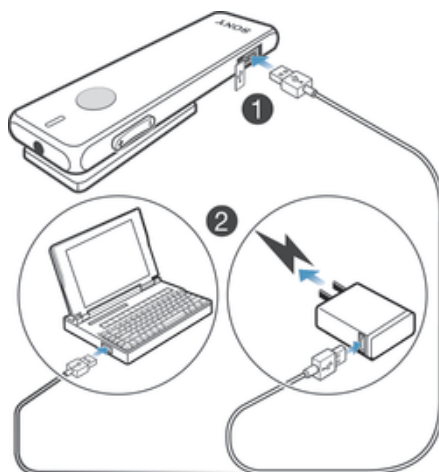
O modo alto-falante alto está ativado

Noções básicas

Carregando o aparelho

Antes de utilizar o **Smart Bluetooth® Handset SBH52** pela primeira vez, é necessário carregá-lo durante aproximadamente 2,5 horas. Os carregadores Sony são recomendados.

Para carregar o aparelho



- 1 Conecte uma extremidade do cabo USB no carregador ou na porta USB de um computador.
- 2 Ligue a outra extremidade do cabo na Microporta USB do seu aparelho.

Ligando e desligando o aparelho

Para ligar o aparelho

- Pressione e segure a tecla liga-desliga ① até a tela ligar.

Para desligar o aparelho

- Pressione e segure a tecla liga-desliga ① até o display desligar.

Ligando a tela

O display do **Smart Bluetooth® Handset SBH52** desliga após um breve período de tempo se não for utilizado. Isso economiza energia e protege suas informações pessoais.

Para ativar a tela

- Pressione qualquer tecla em seu aparelho.






Ajustando o volume

Para alterar o volume da chamada ou da música

- Durante uma chamada ou enquanto estiver ouvindo uma música, pressione a tecla de controle Volume para aumentar ou diminuir.

Opções do menu

As seguintes opções do menu estão disponíveis para seu aparelho Bluetooth®:

	Editar configurações
	Exibir novos eventos
	Reproduzir música a partir de um dispositivo compatível
	Exibir registro de chamadas
	Reproduzir rádio FM

- ! O ícone de novos eventos e o ícone de registro das chamadas aparecem apenas quando seu aparelho está correlacionado e conectado a um dispositivo Android™ com o aplicativo **Smart Bluetooth® Handset SBH52** instalado.

Para abrir o menu

- Pressione qualquer tecla para ligar o display do aparelho Bluetooth®, e em seguida pressione a tecla Menu (☰).

Para navegar pelo menu

- 1 Depois de abrir o menu manual, pressione ►► ou ◄◄ para navegar para as diferentes opções de menu.
- 2 Pressione ►► para abrir a opção de menu ou pressione ◄◄ para retroceder um passo.

Reinicializando o aparelho

Reinicializar o aparelho se ele se comportar de forma inesperada. Toda a informação sobre dispositivos correlacionados é excluída quando você reinicializa o aparelho.

Para reinicializar o aparelho

- 1 Verifique se o aparelho está desligado.
 - 2 Pressione e segure a tecla liga-desliga (Ⓛ) até que (☰) seja exibido no display do aparelho.
 - 3 Pressione ►► ou ◄◄ para selecionar ✓ e, em seguida, pressione ►►.
- ! Você também pode acessar a opção de reinicialização da fábrica selecionando ✕

Instruções de uso



Para obter o melhor desempenho do **SBH52** quando utilizado ao ar livre, recomenda-se que você leve seu telefone do mesmo lado do corpo que a unidade Bluetooth®.

Introdução

Preparando-se para usar seu aparelho com um dispositivo Android™

Antes de você começar a usar seu aparelho com um dispositivo não Android™ que suporta o Bluetooth®, precisa fazer o seguinte:

- Instale o aplicativo Smart Connect no dispositivo Android™.
 - Correlacionar manualmente o aparelho com o dispositivo Android™ (usando o Bluetooth®) ou automaticamente (usando o NFC).
 - Instale o aplicativo **Smart Bluetooth® Handset SBH52** no dispositivo Android™.
 - Instale aplicativos extras a partir do Google Play™ no dispositivo Android™ para otimizar a funcionalidade de seu aparelho Bluetooth®.
- 💡 O aplicativo Smart Connect está pré-instalado em todos os dispositivos Android da Sony Mobile no momento da compra.

Para instalar o aplicativo Smart Connect em um dispositivo Android™

- 1 No menu do aplicativo principal de seu dispositivo Android™, encontre e toque em **Play Store** para abrir o aplicativo **Google Play™**.
 - 2 Toque no ícone de pesquisa no canto superior direito e digite "Smart Connect" no campo de pesquisa. Em seguida, toque no ícone de pesquisa de novo.
 - 3 Toque em **Smart Connect**.
 - 4 Toque em **Baixar** e em **Aceitar e baixar**.
 - 5 Siga as instruções na tela de seu dispositivo Android™ para instalar o aplicativo.
- ! Você pode instalar apenas o aplicativo Smart Connect em um dispositivo Android™, por exemplo, um telefone ou um tablet.

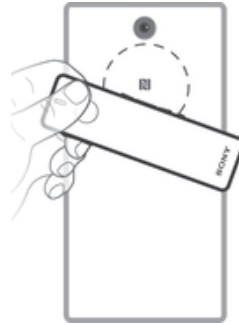
Para correlacionar manualmente seu aparelho com um dispositivo Android™

- 1 **Dispositivo Android™:** Verifique se a função Bluetooth® está ativada.
 - 2 Desligue seu aparelho.
 - 3 **Aparelho:** Pressione e segure a tecla liga/desliga ① até o ícone Bluetooth® ✎ aparecer.
 - 4 **Dispositivo Android™:** Procure os dispositivos Bluetooth® e então, selecione **Smart Bluetooth® Handset SBH52** na lista de dispositivos disponíveis.
 - 5 **Dispositivo Android™:** Siga as instruções de correlação que aparecem na tela.
- 💡 O aparelho entra automaticamente em modo de correlacionamentoe quando é ligado pela primeira vez.

Para correlacionar manualmente seu aparelho com um segundo dispositivo Android™

- 1 Certifique-se de que o primeiro dispositivo Android™ é correlacionado corretamente com o aparelho.
- 2 **Aparelho:** Pressione e segure a tecla liga/desliga ① até o ícone Bluetooth® ✎ aparecer.
- 3 **Dispositivo Android™:** Ligue a função Bluetooth® e procure os dispositivos Bluetooth® e, em seguida, selecione **Smart Bluetooth® Handset SBH52** na lista de dispositivos disponíveis.
- 4 **Dispositivo Android™:** Siga as instruções de correlação que aparecem na tela.

Para correlacionar automaticamente seu aparelho com um dispositivo Android™



- 1 **Dispositivo Android™:** Verifique se a função NFC está ativada e se a tela está ativada e desbloqueada.
 - 2 Posicione o dispositivo Android™ sobre o aparelho Bluetooth® para que as áreas de detecção NFC de cada dispositivo se toquem. Seu aparelho não precisa de estar ligado.
 - 3 **Dispositivo Android™:** Siga as instruções de emparelhamento que aparecem.
- ! O dispositivo usado nesta figura é para ilustrar apenas e pode não representar com precisão o dispositivo real usado.

Para correlacionar automaticamente seu aparelho com um segundo dispositivo Android™

- 1 Certifique-se de que o primeiro dispositivo Android™ é correlacionado corretamente com o aparelho.
- 2 **Dispositivo Android™:** Verifique se a função NFC está ativada e se a tela está ativada e desbloqueada.
- 3 Posicione o dispositivo Android™ sobre o aparelho Bluetooth® para que as áreas de detecção NFC de cada dispositivo se toquem. Seu aparelho não precisa de estar ligado.
- 4 **Dispositivo Android™:** Siga as instruções de emparelhamento que aparecem.

Para instalar o aplicativo Smart Bluetooth® Handset SBH52

- 1 Verifique se você tem o aplicativo **Smart Connect** instalado em seu dispositivo Android™.
- 2 Correlacione o aparelho com seu dispositivo Android™.
- 3 **Dispositivo Android™:** Siga as instruções que aparecem na tela para instalar o aplicativo **Smart Bluetooth® Handset SBH52**.

Para fazer download e instalar novos aplicativos para seu aparelho

- 1 **Dispositivo Android™:** No menu principal de aplicativos, encontre e toque em **Smart Connect > SBH52 > Novos eventos**.
- 2 Toque em **Procurar aplicativos** ou toque no nome do aplicativo em **MEUS APLICATIVOS**.
- 3 Siga as instruções que aparecem na tela para fazer download e instalar o aplicativo selecionado.

Preparando-se para usar seu aparelho com um dispositivo não Android™

Antes de você começar a usar seu aparelho com um dispositivo não Android™ que suporta o Bluetooth®, precisa fazer o seguinte:

- Correlacione manualmente o aparelho com outro dispositivo (usando tecnologia Bluetooth)..
- Correlacione automaticamente o aparelho com outro dispositivo (usando tecnologia NFC).

Para correlacionar manualmente seu aparelho com um dispositivo não Android

- Siga o mesmo procedimento usado para correlacionar manualmente o aparelho com um dispositivo Android.

Para correlacionar automaticamente seu aparelho com um dispositivo não Android

- Siga o mesmo procedimento usado para correlacionar automaticamente o aparelho com um dispositivo Android.

Usando seu aparelho

Usando seu aparelho para lidar com as chamadas telefônicas

Use o Bluetooth® de seu aparelho para lidar com as chamadas recebidas, por exemplo, responder ou rejeitar uma chamada. O número de telefone de quem chama é mostrado na tela do aparelho. Se você está usando o aparelho com um dispositivo Android™, o nome do chamador também é exibido quando ele for guardado como um contato no dispositivo Android™. Quando os fones de ouvido com fios não estão conectados ao aparelho, você pode usar o alto-falante alto para atender chamadas. Também é possível realizar chamadas utilizando o registro de chamadas do aparelho.



Melhorando a qualidade do som

O **Stereo Bluetooth® Headset SBH20** suporta o HD Voice, que melhora a qualidade do som nas chamadas de voz. A função está disponível no aplicativo **Smart Bluetooth® Handset SBH52** em seu dispositivo Android. Para a operação adequada da função, a rede do operador deve também suportar o HD Voice.

Para ativar a função HD Voice

- No aplicativo **Smart Bluetooth® Handset SBH52**, toque em **Manipulação de chamadas** e marque a caixa de seleção **HD Voice**.

Para atender a uma chamada com o aparelho

- Ao ouvir um sinal de chamada recebida, pressione .
- Se desconectar os fones de ouvido durante uma chamada, você pode pressionar  para mudar para o alto-falante alto. Se você voltar a conectar os fones de ouvido, o som muda automaticamente para os fones de ouvido.

Para fazer uma chamada a partir do registro de chamadas do aparelho

- 1 Pressione qualquer tecla para ligar o display do aparelho e mantenha pressionado  para abrir o registro de chamadas.
 - 2 Pressione  ou  para selecionar o contato ou o número que você deseja chamar e pressione  para efetuar a chamada.
- ! Para acessar diretamente o registro de chamadas a partir de seu aparelho, você precisa ter o aplicativo **Smart Bluetooth® Handset SBH52** instalado no dispositivo Android™ conectado.
 - Se você quiser uma qualidade de som melhor durante as chamadas, tente usar a função HD Voice, que é ativada no aplicativo **Smart Bluetooth® Handset SBH52**.




Para encerrar uma chamada

- Durante uma chamada, pressione a tecla **Ação** .

Para rejeitar uma chamada

- Ao ouvir um sinal de chamada recebida, pressione e segure a tecla **Ação** .

Para atender uma segunda chamada

- Ao ouvir um sinal de chamada recebida durante uma chamada em andamento, pressione a tecla **Ação** . A chamada em andamento é colocada em espera.
- Você também pode pressionar a tecla **Próxima**  ou a tecla **Anterior**  para ir para outra chamada e colocar a chamada atual em espera.

Para rejeitar uma segunda chamada

- Ao ouvir um sinal de chamada recebida, durante uma chamada em andamento, pressione e segure a tecla **Ação** .






Para desativar o microfone durante uma chamada

- Pressione e segure a tecla **Selecionar** .

Usando seu aparelho para reproduzir música

Quando seu aparelho está correlacionado com outro dispositivo Bluetooth® compatível, você pode reproduzir música a partir desse dispositivo através de seu aparelho usando os fones de ouvido ou o alto-falante alto. OU você pode usar o aparelho como rádio independente quando os fones de ouvido estão conectados. Antes de começar, você deve selecionar a fonte de música.

Para reproduzir música a partir de outro dispositivo

- 1 Verifique se o aplicativo leitor de música está aberto em outro dispositivo.
- 2 Ligue seu aparelho.
- 3 Para abrir o menu, pressione .
- 4 Pressione  ou  para que o  fique selecionado.
- 5 Para reproduzir a faixa atual, pressione .






Para se mover entre as faixas

- Pressione a tecla Próximo  ou a tecla Anterior .



Para avançar ou retornar rapidamente uma faixa musical

- Pressione e segure a tecla Próximo  ou Anterior  para avançar ou retornar rapidamente, até chegar à posição desejada.



Para ouvir a rádio FM

- 1 Certifique-se de que os fones de ouvido estão conectados ao seu aparelho.
- 2 Ligue o aparelho.
- 3 Para abrir o menu, pressione .
- 4 Pressione  ou  para que o  fique selecionado.
- 5 Pressione .

Para pesquisar um canal de rádio

- Ao ouvir à rádio FM, pressione e segure a tecla Próximo  ou a tecla Anterior .

Para alterar a frequência da rádio manualmente

- Quando estiver ouvindo a rádio FM, pressione a tecla Próximo  ou a tecla Anterior  para mover para cima ou para baixo em intervalos de 100kHz.

Usando seu aparelho com dois dispositivos simultaneamente













Seu aparelho Bluetooth® tem dois modos de conexão diferentes: Modo Multiponto e modo com Um ponto. O modo Multiponto ajuda a gerenciar duas conexões ao mesmo tempo, por exemplo, permite que você lide com as chamadas de um dispositivo e reproduza música de outro. Deve mudar manualmente para o modo Multiponto depois de correlacionar o aparelho com um segundo dispositivo com sucesso. Se você parar de usar um dos dispositivos, deverá trocar manualmente para o modo com Um ponto.

Seu aparelho se lembra dos dois dispositivos correlacionados. Você pode reconectar previamente os dispositivos correlacionados com facilidade voltando para o modo Multiponto, a partir do modo com Um ponto. Então, um dispositivo correlacionado anteriormente poderá ser detectado automaticamente.













Se seu aparelho for correlacionado com dois dispositivos Android™, você deverá selecionar um deles como o dispositivo principal para exibir as notificações de eventos e lidar com as chamadas em seu aparelho.

- ! Você pode conectar apenas um máximo de dois dispositivos no modo Multiponto. Se você correlacionar o aparelho com um terceiro dispositivo, o primeiro dispositivo correlacionado é removido da memória do aparelho.

Para trocar entre o modo Multiponto e o modo com Um ponto

- 1 Verifique se seu aparelho está conectado a dois dispositivos Bluetooth® compatíveis.
- 2 Para abrir o menu, pressione .
- 3 Pressione  ou  para selecionar  e, em seguida, pressione .
- 4 Pressione  ou  para selecionar  e, em seguida, pressione .
- 5 Pressione  ou  para selecionar uma opção e, em seguida, pressione .

Para selecionar um dispositivo como o dispositivo principal


- 1 Pressione a tecla Menu  para abrir o menu.
- 2 Pressione a tecla Próximo  ou a tecla Anterior  para selecionar , em seguida, pressione a tecla Selecionar .
- 3 Pressione a tecla Próximo  ou a tecla Anterior  para selecionar , em seguida, pressione a tecla Selecionar .
- 4 Pressione a tecla Próximo  ou a tecla Anterior  para destacar o ícone do dispositivo que você deseja definir como o dispositivo principal, em seguida, pressione a tecla Selecionar .

Usando seu aparelho para exibir as notificações de eventos

Você pode receber os seguintes tipos de notificações de um dispositivo Android™ correlacionado na tela de seu aparelho:

- Mensagens de texto.
 - E-mails.
 - Lembretes de eventos da agenda.
 - Atualizações de serviços de redes sociais, tais como, Facebook™ e Twitter™.
- ! Primeiro, você deve instalar os aplicativos relevantes de mensagem de texto, e-mail, agenda e rede social para o aparelho em seu dispositivo Android™ para a funcionalidade descrita acima funcionar. Para obter informações mais detalhadas, veja *Para fazer download e instalar novos aplicativos para seu aparelho*.

Para exibir as notificações de eventos no aparelho

- Quando receber uma notificação, pressione .

Usando a função Leitura de texto

Ao receber notificações em seu dispositivo Android™, você pode escolher ouvir as informações sobre os respectivos eventos lidas em voz alta no aparelho. Por exemplo, é possível ouvir e-mails, mensagens de texto ou lembretes da agenda. Se as informações do evento contiverem texto, esse texto será exibido no aparelho ao mesmo tempo em que é lido em voz alta. Para utilizar a função Leitura de texto, primeiro você deve ativá-la usando o aplicativo Smart Connect.

- ! O dispositivo que você correlacionou com o aparelho deve suportar a funcionalidade Leitura de texto. A função Leitura de texto não é compatível com todos os idiomas.

Para ativar a função Leitura de texto

- 1 No menu do aplicativo principal de seu dispositivo Android™, encontre e toque em **Smart Connect > SBH52 > Configurações > Conversão de texto em fala**.
- 2 Marque a caixa de seleção **Conversão de texto em fala**.

Para selecionar um idioma para a função Leitura de texto

- 1 No menu do aplicativo principal de seu dispositivo Android™, encontre e toque em **Smart Connect > SBH52 > Configurações > Conversão de texto em fala**.
- 2 Toque em **Idioma**, então, selecione uma opção.

Informações legais

Sony SBH52



Antes da utilização, leia o folheto *Informações importantes* fornecido separadamente.

Este Manual do usuário foi publicado pela Sony Mobile Communications AB ou pela empresa afiliada local, sem nenhuma garantia. Melhorias e alterações neste guia, necessárias em decorrência de erros tipográficos, imprecisões das informações atuais ou melhorias de programas e/ou equipamentos podem ser feitos pela Sony Mobile Communications AB a qualquer momento e sem aviso prévio. No entanto, essas alterações serão incorporadas às novas edições deste Guia do usuário.

Todos os direitos reservados.

©2013 Sony Mobile Communications AB.

Número da publicação: 1277-5553.3

A interoperabilidade e a compatibilidade entre dispositivos Bluetooth® são variáveis. De modo geral, os dispositivos são compatíveis com os produtos que utilizam a especificação Bluetooth: 1.2 ou superior, e fone de ouvido ou perfil de viva-voz.

Sony é marca comercial ou marca registrada da Sony Corporation. Bluetooth é a marca registrada da Bluetooth (SIG) Inc. e é utilizada sob licença. Todas as outras marcas comerciais são de propriedade de seus respectivos proprietários. Todos os direitos reservados.

Todos os nomes de produtos e de empresas aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas registradas dos respectivos proprietários. Quaisquer direitos não concedidos expressamente neste documento são reservados. Todas as outras marcas comerciais são de propriedade de seus respectivos proprietários.

Para obter mais informações, visite www.sonymobile.com.

Todas as ilustrações são exclusivamente para fins ilustrativos e podem não descrever o acessório real com precisão.

Declaration of Conformity for SBH52

We, **Sony Mobile Communications AB** of

Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony type RD-0060

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards **EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.1.1, EN 301 489-3:V1.4.1 and EN 60 950-1:**

2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011 following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **1999/5/EC**.

Lund, June 2013

CE 0682

Anders Grynge

Director, Head of Global Type Approval

We fulfil the requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.



If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et, and (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.